

English Learner Corpora: Linguistic Analysis and Language-Pedagogical Implications

Joybrato Mukherjee
Justus Liebig University, Giessen

[10 July 2008]

Overview

1. Introduction
 - 1.1. Key notions in English corpus linguistics
 - 1.2. Corpora in English language teaching
2. English learner corpora: compilation, analysis, annotation
 - 2.1. Introduction
 - 2.2. Reference learner corpora: ICLE and LINDSEI
 - 2.3. Error-tagging a learner corpus: two approaches
 - 2.4. Local learner corpora
3. Concluding remarks

Select Bibliography

- Brand, C. & S. Kämmerer (2006): "The Louvain International Database of Spoken English Interlanguage (LINDSEI): compiling the German component", *Corpus Technology and Language Pedagogy: New Resources, New Tools, New Methods*, ed. S. Braun, K. Kohn & J. Mukherjee. Frankfurt am Main: Peter Lang. 127-140
- de Cock, S., S. Granger & S. Petch-Tyson (2006): *The Louvain International Database of Spoken English Interlanguage*, <<http://cecl.fltr.ucl.ac.be/Cecl-Projects/Lindsei/lindsei.htm>>.
- Götz, S. (2007): „Performanzphänomene in gesprochenem Lernerenglisch“, *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 18(1), 67-84.
- Granger, S. (ed.) (1998): *Learner English on Computer*. London: Longman.
- Granger, S., E. Dagneaux & F. Meunier (eds.) (2002): *International Corpus of Learner English*. Louvain-la-Neuve: Presses Universitaires de Louvain.
- Granger, S., J. Hung & S. Petch-Tyson (eds.) (2002): *Computer Learner Corpora, Second Language Acquisition and Foreign Language Teaching*. Amsterdam: Benjamins.
- Hunston, S. (2002): *Corpora in Applied Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mukherjee, J. (2002): *Korpuslinguistik und Englischunterricht: Eine Einführung*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Mukherjee, J. & J. Rohrbach (2006): "Rethinking applied corpus linguistics from a language-pedagogical perspective: new departures in learner corpus research", *Planing, Gluing and Painting Corpora: Inside the Applied Corpus Linguist's Workshop*, ed. B. Kettemann & G. Marko. Frankfurt am Main: Peter Lang. 205-232.
- Nesselhauf, N. (2004): "Learner corpora and their potential for language teaching", *How to Use Corpora in Language Teaching*, ed. J.M. Sinclair. Amsterdam: Benjamins. 125-152.
- Walter, M. & P. Grommes (eds.) (2008): *Fortgeschrittene Lernervarietäten: Korpuslinguistik und Zweitspracherwerbsforschung*. Tübingen: Niemeyer.

Contact

Email: Joybrato.Mukherjee@anglistik.uni-giessen.de
WWW: <<http://www.uni-giessen.de/anglistik/LING/>>